



اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا) (Td)

Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

• [HealthLinkBC File #105](#) لقاح الخناق (الدفتريا)

والكزاز (التيتانوس) والسعال الديكي والتهاب الكبد الوبائي
من النوع ب وشلل الأطفال والمستدمية النزلية من النوع ب
(DTaP-HB-IPV-Hib).

من ينبغي عليه الحصول على اللقاح الثنائي ضد الكزاز
(التيتانوس) والخناق (الدفتريا)؟

يمكن أن يُعطى اللقاح لمن بلغ السابعة على الأقل. أما البالغون
الحاصلون على لقاح الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا)
عندما كانوا في سن أصغر، فعليهم تلقي جرعة منشطة من هذا
اللقاح الثنائي كل عشر سنوات. تقوم الجرعة المنشطة بتقوية أو
تعزيز الجهاز المناعي لتوفير وقاية أفضل من هذين المرضين.
ينبغي أيضاً على البالغين الذين لم يحصلوا على اللقاح من قبل،
أو من ليس لديهم سجل باللقاحات السابقة أن يحصلوا على
اللقاح. يمكن للقاح أن يُعطى أيضاً للمصابين بجروح بليغة أو
عميقة إن كانت آخر جرعة من لقاح الكزاز (التيتانوس) قد
أعطيت قبل أكثر من خمس سنوات.

عند الإصابة بجرح بليغ، بما في ذلك تلك الجروح الناتجة عن
الوخز أو العض أو الحروق أو الكشط، من المستحسن زيارة
مقدم الرعاية الصحية المتابع لك مباشرة لتلقي العلاج. ويكون
لذلك أهمية خاصة في حال كان الجرح متسخاً.

من المهم أن تحتفظ بسجل لجميع اللقاحات التي تحصل عليها.

ما هي فوائد اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق
(الدفتريا)؟

اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا) هو
أفضل وسيلة للوقاية من مرضي الكزاز والدفتريا واللذين يُعدان
مرضين خطيرين بل وقاتلين في بعض الأحيان.
عندما تتلقى اللقاح، فإنك تُساعد بذلك في حماية الآخرين أيضاً.

خلال الخمسين عامًا الماضية، أنفذ التطعيم في كندا أرواحاً
أكثر من أي إجراء صحي آخر.

ما هو اللقاح الثنائي ضد الكزاز والدفتريا؟

يوفر اللقاح الثنائي الوقاية من مرضين:

• الكزاز (التيتانوس)

• الخناق (الدفتريا)

وهو لقاح مصرّح به من قبل وزارة الصحة في كندا ويُعطى
بشكل مجاني. اتّصل بمقدم الرعاية الصحية المتابع لك لحجز
موعد.

في مراحل الطفولة المبكرة، يُدمج لقاح الكزاز والخناق مع
لقاحات أخرى كلقاحي السعال الديكي وشلل الأطفال. وتُعطى
هذه اللقاحات على شكل سلسلة من الجرعات. يتلقى معظم
الأطفال هذه اللقاحات في سن الرضاعة وفي مرحلة بداية
المشي. كما يتلقون جرعة منشطة قبل بدء مرحلة الروضة،
وجرعة منشطة أخرى في الصف التاسع.

لمزيد من المعلومات حول هذه اللقاحات، انظر ملفات
HealthLinkBC التالية:

• [HealthLinkBC File #15a](#) اللقاح الرباعي المحسن
ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا) والسعال

الديكي وشلل الأطفال (Tdap-IPV)

• [HealthLinkBC File #15b](#) اللقاح الخماسي المحسن
(DTaP-IPV-Hib) ضد الخناق (الدفتريا) والكزاز

(التيتانوس) والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية

النزلية من النوع ب (Hib)

• [HealthLinkBC File #18c](#) اللقاح الثلاثي المحسن
(Tdap) ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا)

والسعال الديكي

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو أي أمراض خفيفة أخرى، ولكن إذا كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدم الرعاية الصحية المتابع لك.

ما الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا)؟

الكزاز (التيتانوس) تسببه بكتريا غالباً ما تتواجد في التربة. عند دخول هذه البكتريا إلى الجلد عن طريق جرح أو خدش فإنها تنتج سمّاً قد يؤدي إلى تضيق مؤلم للعضلات في جميع أنحاء الجسم. يُشكل هذا خطورة شديدة في حال تأثرت العضلات التنفسية. تصل حالات الوفاة إلى واحد من كل خمسة أشخاص مصابين بمرض الكزاز (التيتانوس).

الخناق (الدفتريا) هي عدوى شديدة تصيب الأنف والحنجرة تسببها بكتيريا الخناق (الدفتريا). تنتقل هذه البكتريا عن طريق الهواء عند السعال أو العطاس أو عن طريق ملامسة الجلد مباشرة. قد يؤدي هذا المرض إلى مشاكل شديدة في التنفس، كما يؤدي أيضاً إلى فشل القلب (هبوط القلب أو السكتة القلبية) وشلل. حوالي 1 من كل 10 أشخاص مصابين بالخناق (الدفتريا) مُعرّض للوفاة.

تعتبر حاليًا هذه الأمراض أمراضاً نادرة في بريتش كولومبيا، ويعود ذلك إلى برامج تطعيم الأطفال الروتينية.

موافقة القاصر الناضج

يُنصح بأن يتناقش الأهالي أو الأوصياء مع أطفالهم حول الموافقة على التطعيم. إلا أن الأطفال الذين لم يبلغوا 19 عاماً، والذين يمكنهم فهم فوائد كل لقاح والتفاعلات المحتملة له وخطورة عدم أخذه، يمكنهم قانونياً الموافقة على التطعيم أو رفضه. لمزيد من المعلومات حول موافقة القاصر الناضج انظر [HealthLinkBC File #119 قانون الرضع، وموافقة القاصر الناضج والتطعيم.](#)

لمزيد من المعلومات

لمزيد من المعلومات حول اللقاحات، يُرجى زيارة موقع التطعيم في بريتش كولومبيا على <https://immunizebc.ca>



ما هي التفاعلات المحتملة بعد تلقي اللقاح؟

اللقاحات آمنة جداً. تلقي اللقاح هو أكثر أماناً بكثير من الإصابة بالكزاز (التيتانوس) أو الخناق (الدفتريا).

يُمكن أن تتضمن التفاعلات الشائعة للقاح وجود ألم، واحمرار وانتفاخ في مكان تلقي اللقاح. من الممكن أيضاً حدوث حمى وصداع وآلام في العضلات.

يمكن إعطاء الأستيماينوفين (مثل تايلينول®) أو الأيبوبروفين* (مثل أدفيل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل ساليسيليك ASA (كالأسبرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

*لا ينبغي إعطاء أيوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدث أو لآ إلى مقدم الرعاية الصحية المتابع لك.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File 84# متلازمة راي.](#)

من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح لوجود احتمال ضعيف جداً، يعادل أقل من 1 بالمليون، لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، سيكون مقدم الرعاية الصحية المتابع لك مستعداً لعلاج. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا ظهرت الأعراض بعد مغادرة العيادة، اتصل بالرقم 1-19 أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

من المهم إبلاغ مقدم الرعاية الصحية المتابع لك دائماً عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقعة.

من الذي ينبغي عليه عدم تلقي اللقاح الثنائي الكزاز التيتانوس) والخناق (الدفتريا)؟

تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إن كنت أنت أو طفلك قد أصبت بتفاعل دوائي مهدد للحياة عند تلقيك جرعة سابقة من لقاح الكزاز أو الدفتريا أو أي من مكوناته.

ينبغي عدم إعطاء اللقاح الثنائي ضد الكزاز (التيتانوس) والخناق (الدفتريا) لمن أصيب بمتلازمة غيلان باريه (GBS) خلال 8 أسابيع من تلقي لقاح الكزاز، دون تحديد مسبب آخر. متلازمة غيلان-باريه هي حالة نادرة قد تؤدي إلى ضعف وشلل في عضلات الجسم، وتحدث غالباً بعد العدوى، ولكن في حالات نادرة قد تحدث كذلك عقب أخذ بعض اللقاحات.